

# Glütschbach- Post



*Glütschbach als Gewässerperle Plus nominiert – beteiligte Gemeindevertretungen mit der Skulptur für die Nominierung.*



**METALL UND GLAS FÜR IHR ZUHAUSE**

Thierachern - Uetendorf  
033 733 80 80, info@metall-glasbau.ch  
[www.metall-glasbau.ch](http://www.metall-glasbau.ch) @



**Küchenbau Bäderbau Elektrotechnik Hoch- und Tiefbau**

**Ein Kontakt Eine Offerte Ein Vertrag Ein Preis**

smart GU GmbH Tel. 033 345 46 46  
Giebelmatt 24a info@smartgu.ch  
3634 Thierachern www.smartgu.ch



**ALLES UNTER  
EINEM Dach**

**BADSANIERUNG, SANITÄR  
HEIZUNG, ERNEUERBARE ENERGIE  
PHOTOVOLTAIK  
SERVICE + REPARATUREN**

**ZWEIGSTELLE THIERACHERN**  
**SPIESS ENERGIE + HAUSTECHNIK AG**  
DROSSELWEG 1, 3634 THIERACHERN, T +41 76 483 73 13, SPIESSAG.COM  
**MARTIN.GUGLER@SPIESSAG.COM**



Die Abwicklung von Unterstützungsanfragen bedürftiger ThieracherInnen erfolgt vertraulich über den Frauenverein.

**Heinz & Therese  
Stauffer-Mülhauser  
Stiftung**

[www.stauffer-muelhauser-stiftung.ch](http://www.stauffer-muelhauser-stiftung.ch)

**Beatrice Kobel - Thunstrasse 19 - 3634 Thierachern - 033 345 56 43**

Ihr persönlicher **Coiffure-Salon**  
mit **kreativer** und **kompetenter**  
**Beratung und Bedienung**



## Freiwillig? Freiwillig!

In letzter Zeit haben wir uns in der Gemeinde viel mit der Überarbeitung von Reglementen und Verordnungen befasst. Dies lässt sich auch anhand der Traktanden für die Gemeindeversammlungen erkennen. Solche Arbeiten sind immer etwas «trocken». Es mangelt ihnen, oberflächlich betrachtet, an Kreativität und Gestaltungsfreiraum.

Man ordnet das Gemeindeleben mit Regeln und Normen, welche schützen und einschränken, je nach Sichtweise und Betroffenheit. Für die Einen gibt es generell zu viele Vorgaben und sie suchen möglicherweise die grosse Freiheit in einem Auswanderungsland. Andere wiederum wünschen sich mehr gesetzliche Autorität und Disziplin, damit die Leute wieder «zur Ordnung erzogen werden». Auch eine träge Reglementsüberarbeitung kann unerwartet zu einer philosophischen Fragestellung führen: Besteht ein Zusammenhang zwischen der Reglungsdichte und der Qualität unseres Zusammenlebens? Unzählige Bereiche im Alltag sind doch ungeregelt. Es gibt für sie weder eine gesetzliche Grundlage noch einen gesellschaftlichen Zwang. Freiwillige engagieren sich – eben freiwillig, Menschen trennen konsequent



ihren Müll, nutzen ausschliesslich den ÖV, pöbeln nicht herum, sind hilfsbereit, kooperativ etc.

Die Gesellschaft ist stark darauf angewiesen, dass sich der Einzelne wohlverhält – auch ohne verordneten Zwang. Damit hat Wohlverhalten viel und direkt mit Freiheit zu tun, indem ich frei und unabhängig darüber entscheide. Und das Beste dabei ist, dafür muss ich nicht einmal auswandern!

Lelia Arn

### Inhalt

Gemeindehaus	4
Primarschule	13
Kirche	15
Parteien, Vereine	19

### Impressum

46. Jahrgang, Nr. 5, Oktober 2023  
Auflage: 1'300 Exemplare

#### Herausgeber

Einwohnergemeinde Thierachern

#### Redaktion

Lelia Arn (Leitung), Sven Heunert,  
Karin Scheidegger

#### Kontaktperson für

Inhalt / Redaktion / Inserate  
Tel. 033 346 00 46 (Gemeindeverwaltung)

#### Adresse der Redaktion, Inserate, Abonement

Redaktion «Glütschbachpost»  
(Gemeindeverwaltung),  
Dorfstrasse 1, 3634 Thierachern  
gemeindeverwaltung@thierachern.ch

#### Erscheinungsweise und Redaktionsschluss

1. Februar – 1. April – 1. Juni – 1. August –  
1. Oktober – 1. Dezember  
Redaktionsschluss ist der 12. des Vormonats.  
Die Redaktion behält sich ausdrücklich das  
Recht vor, Artikel aus Platzgründen zu kürzen,  
auf eine nächste Ausgabe zu verschieben  
oder ganz zu streichen. Beiträge mit ehrver-  
letzendem Inhalt werden zurückgewiesen.  
Leserbriefe werden nicht publiziert.

#### Produktion

Gerber Druck AG, 3612 Steffisburg,  
www.gerberdruck.ch, info@gerberdruck.ch

## Veranstaltungskalender 1. Dezember 2023 – 31. Januar 2024

Datum	Anlass	Veranstalter	Ort
6.12.	Einfach – Frühstück (ab 8.30 Uhr)	Ref. Kirchgemeinde	Pfruendschüür
6.12.	Tannenbaumverkauf (10–12 Uhr)	Burgergemeinde	Forsthaus Thierachern
6.12.	Chlouseumzug (18 Uhr) Thierachern-Uetendorf	SVP Thierachern mit Trychlern	Start beim Veloständer Schulhaus Kandermatte
10.12.	Kirchenkonzert mit den Hünegg Musikanten (17 Uhr)	Jodlerklub Thierachern	Kirche Thierachern
13.12.	Blutspenden (17–19.30 Uhr)	Samariterverein Uetendorf-Thierachern	Kirchgemeindehaus Uetendorf-Allmend
15.12.	Wanderung	Wandergruppe KG Thierachern	Details gemäss Wanderprogramm
22.12.	Seniorenmittagessen (12 Uhr)	Ref. Kirchgemeinde	Café am Bächli, Thierachern, 033 345 23 42, Anmeldung bis 2 Tage vorher
8.1.	Tannenbaumhäckseln (18.30–19.30 Uhr)	SVP Thierachern	Parkplatz Kirche
16.1.	Wanderung	Wandergruppe KG Thierachern	Details gemäss Wanderprogramm
19.1.	Open-Air-Fondue	Gemeinderat	Mehrzweckanlage Kandermatte
26.1.	Seniorenmittagessen (12 Uhr)	Ref. Kirchgemeinde	Restaurant Bären, Thierachern, 033 345 32 68, Anmeldung bis 2 Tage vorher
28.1.	Lotto	Musikgesellschaft	Mehrzweckanlage Kandermatte

Gerne ergänzen wir den Veranstaltungskalender auch mit Ihren Terminen!

Entsprechende Mitteilungen nimmt die Gemeindeverwaltung unter Telefon 033 346 00 46 oder [gemeindeverwaltung@thierachern.ch](mailto:gemeindeverwaltung@thierachern.ch) entgegen.



## Gemeindeverwaltung

### Tel. Gemeindeverwaltung

033 346 00 46

### Tel. Sozialdienste (Büro Uetendorf)

033 346 40 70

### Werkhof

079 346 00 99

### Mail-Adresse

gemeindeverwaltung@thierachern.ch

### Schalteröffnungszeiten

#### Montag, Dienstag

8–12 Uhr / 14–17 Uhr

#### Mittwoch und Freitag

Für Publikumsverkehr geschlossen

#### Donnerstag

8–12 Uhr / 14–18 Uhr

### Sprechstunde

#### des Gemeinderatspräsidenten

Gerne empfängt Sie der Gemeinderatspräsident Sven Heunert persönlich, damit Ihr Anliegen im Rahmen einer Sprechstunde thematisiert werden kann. Nehmen Sie dafür bitte mit Sven Heunert Kontakt auf.

*Sven Heunert, Gemeinderatspräsident,*

*079 875 38 46, sven.heunert@thierachern.ch*

## Aus der Bauverwaltung

### Abfallentsorgung



#### Papier

**Dienstag, 5. Dezember**

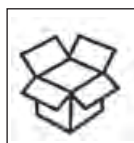
2023 durch die Gemeinde

**Mittwoch, 7. Februar**

2024 durch die Ober-

#### stufenschule

Das Papier ist am Abfuhrtag bis 7 Uhr gebündelt an den Hauskehrtsammelstellen bereitzustellen. Wir bitten Sie, nicht zu schwere Papierbündel zu machen.



#### Karton

**Dienstag, 9. Januar 2024**

Der Karton ist am Abfuhrtag bis 7 Uhr gebündelt an den Hauskehrtsammelstellen bereitzustellen.

**Für Karton- und auch Papiersammlung gilt: Papier-Tragtaschen sind nicht recycelbar und müssen mit dem Hauskehrtsammelgut in Papiertaschen wird nicht entsorgt!**



### Tannenbäume häckseln auf dem Kirchenparkplatz

Am **Montag, 8. Januar 2024**, von 18.30–19.30

Uhr, wird durch die SVP ein Häckseldienst für die Tannenbäume angeboten. Wir bitten die Bevölkerung, vor und nach dem Häckseltag keine Tannenbäume auf dem Kirchenparkplatz zu deponieren.

### Abfallkalender 2024

Der Abfallkalender 2024 wird vor Weihnachten an alle Haushalte zugestellt. Auf dem Abfallkalender sind während dem ganzen Jahr die Abfuhrdaten und weitere wichtige Informationen ersichtlich. Die Rückseite des Kalenders gibt wertvolle Hinweise betreffend Entsorgungsmöglichkeiten und Gebühren. Gerne stehen wir Ihnen auch bei Fragen und Unklarheiten zur Verfügung.

*Bauverwaltung Thierachern*

*033 346 00 45*

## Erteilte Baubewilligungen

- **Lam Mathias, Thierachern, Kelle 15:** Ersatz Ölheizung durch Luft/Wasser-Wärmepumpe
- **Z-ConCept GmbH, Thun, Schwandstrasse 58, 58a–c, 60 und 60a:** Abbruch Gebäude Schwandstrasse 58, Neubau von 2 Mehrfamilienhäusern mit Einstellhalle
- **Wohnen in der Rüti Thierachern AG, Thierachern, Rütihubelweg 2a, 4a:** Abbruch Gebäude 2, a, b, c, 4, Neubau von 3 Mehrfamilienhäusern mit Autoeinstellhalle, Entlassung Objekt aus Bauinventar, Bauplatzinstallation in Landwirtschaftszone
- **Rothacher Mario, Thierachern, Giebelmatt 2:** Entfernen der Lorbeerbüsche und Aufstellen eines WPC-Sichtschutzauns auf der Parzellengrenze

**Redaktionsschluss  
Glütschbachpost Nr. 1  
12. Januar 2024**

## Der Sozialdienst informiert

### Private Mandatsperson (PriMa) als Beistand/Beiständin

#### Haben Sie Interesse, eine Beistandschaft zu übernehmen?

Als Beistand oder Beiständin für Erwachsene kommen neben den Mitarbeitenden des Sozialdienstes auch private Personen in Betracht. Ohne deren Einsatz wäre die Betreuung von hilfsbedürftigen Menschen nicht gewährleistet, zumal etliche keine näheren Verwandte oder Bekannte haben, die ihnen zur Seite stehen können.

#### Wer ist als PriMa geeignet?

Jede erwachsene Person mit Geduld, Sozialkompetenzen, rücksichtsvollem Umgang mit Menschen, Lebenserfahrung, administrativen Geschick, Erfahrung im Bereich einfache Buchhaltung und Zeit (ca. 4 bis 6 Stunden pro Monat).

#### Was sind die Aufgaben als PriMa?

Zu den Aufgaben einer PriMa gehören:

- das Begleiten eines Menschen in dessen administrativen Alltag, also Zahlungen tätigen, Buchhaltung führen, Kontakte mit Ämtern, Versicherungen und Banken.
- Regelmässige Besuche sind für die betroffenen Personen oft eine grosse Bereicherung.
- Alle zwei Jahre müssen Sie einen Bericht und eine Abrechnung zuhanden der Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde erstellen.

#### Wie werden Sie als PriMa unterstützt?

Unsere Fachstelle berät Sie kompetent und individuell zu Ihren Fragen rund um die Mandatsführung. Neben einer persönlichen Einführung in das Amt können Sie jederzeit telefonisch, per Mail oder auch in einem persönlichen Gespräch Ihre Fragen stellen. Online gibt es diverse Checklisten und Vorlagen, welche von der Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde zur Verfügung gestellt werden.

Bei Fragen oder Interesse an der Übernahme von Beistandschaften melden Sie sich beim Sozialdienst Uetendorf unter 033 346 40 70.

[www.thierachern.ch](http://www.thierachern.ch)

## Ressort Präsidiales

Sven Heunert



### Menschliche Zusammenarbeit

Wie die Formen der Zusammenarbeit auch aussehen, am Schluss sind es immer Personen, die sich austauschen. Die Vielfalt der Menschen, die unterschiedlichen Erfahrungsschätze, das spezifische Fachwissen und am Ende auch das Privatleben, die Hobbys oder der aktuelle Gemütszustand, all dies zu einem Ganzen zusammenzuführen, macht die Aufgabe als Gemeinderatspräsident unglaublich lebenswert. Auch im siebten Amtsjahr durfte ich auf motivierte und engagierte Ratskolleginnen und -kollegen zählen sowie auf kompetente Kommissionen, die uns als Rat zeitlich und fachlich entlasten. All diese Behörden arbeiten im Milizsystem und sind auf gut ausgebildete und dienstleistungsorientierte Mitarbeitende angewiesen. Von der Verwaltung über die gesamte Schule, vom Werkhof zu den Hauswartsteams, jede und jeden braucht es, damit das Leben in Thierachern so gut funktioniert. Persönlich lebe ich sehr gerne hier mit meiner Familie und freue mich auf die weitere Entwicklung unseres Dorfes mit dem Einbezug von euch allen als Privatpersonen, als Gewerbe, als Vereine oder als Parteien.

### Interkommunale Zusammenarbeit

Die Einwohnergemeinde Thierachern ist eine von über 300 Gemeinden im Kanton Bern und auch wenn wir als Gemeinde eine gewisse Autonomie besitzen, gilt es zu beachten, dass vieles auf kantonaler Ebene gesetzlich vorgegeben ist, wie z.B. im Schulwesen oder auch im Bereich der Feuerwehr. Dies wiederum schmälert den Einflussbereich auf die eigenen Finanzen. Und dennoch hat Thierachern seine Eigenheiten, über die letztendlich der Souverän beschliessen kann. Eine Ebene, die nicht vergessen gehen darf und unsere alltägliche Arbeit auf der Gemeinde stark mitprägt, ist die interkommunale Zusammenarbeit. Wir sind in vielen Bereichen nicht allein unterwegs, so können wir gemeinsame Interessen bündeln und Synergien nutzen. Der Gemeinderat hat sich zum Ziel gesetzt, diese Zusammenarbeitsformen regelmässig zu prüfen und, wenn nötig, zu optimieren. Ob als Sitzgemeinde (z.B. Feuerwehr), als Anschlussgemeinde (z.B. Sozialdienst), als Vertragspartner (z.B. Regionales Führungsorgan) oder als Verbandsmitglied (z.B. Abwas-

serreinigung), ist die Zusammenarbeit sehr divers und zum Teil auch historisch gewachsen. Die Anzahl der zusammengeschlossenen Gemeinden variiert sehr stark. Von zwei Gemeinden bei der Primarschule oder vier bei der Oberstufe und der Feuerwehr, arbeiten beim RFO sechs Gemeinden zusammen. Mit anderen sechs Gemeinden sind wir wiederum dem regionalen Sozialdienst in Uetendorf angeschlossen. Dann gibt es noch den Verwaltungskreis Thun mit seinen 31 Gemeinden oder den Entwicklungsraum Thun mit 39 Gemeinden, der als Planungsregion Aufgaben gemäss kantonalen Baugesetzgebung wahrnimmt. Die menschliche und interkommunale Zusammenarbeit beeinflusst die meisten Projekte, die wir auf Gemeindeebene angehen.

### Gemeisterte und bevorstehende Herausforderungen

Neben grossen Infrastrukturprojekten wie die Niesenstrasse, sind neue in der Planung wie z.B. der Retentionskanal Rütihubel. Definitiv erwähnenswert ist der erfolgreiche Projektwettbewerb für die Sanierung und Erweiterung der Schulanlage Kandermatte. Es liegt noch viel Planungsarbeit vor uns und die Investitionen waren ein zentrales Thema in Rahmen der diesjährigen Finanzklausur. Auch wenn bei den Spezialfinanzierungen in den letzten Jahren Senkungen erreicht werden konnten und der Gemeinderat auf 1. Januar 2024 einer Senkung der Kehrichtgebühr zugestimmt hat, beantragt er der Gemeindeversammlung eine Steuererhöhung. Mit dem Ziel, zukunftsorientierte und strategische Entscheide treffen zu können, hat die Gemeindeversammlung zudem im Juni den Kauf von zwei Baulandparzellen genehmigt. Nun kann diesbezüglich weiter geplant werden, unter anderem in Bezug auf unseren immer noch heimatlosen Werkhof. Im Sinne einer zukunftsorientierten Aufstellung unserer Gesamtschule konnte auch die neue Bildungskommission per Mitte Jahr ihre Aufgabe aufnehmen. An dieser Stelle möchte ich nochmals allen Kommissionsmitgliedern (Primarstufe, Oberstufe und Besondere Massnahmen) aus Thierachern und den beteiligten Gemeinden für ihren Einsatz danken.

### Verabschiedung

Mit Bedauern, aber mit grossem Respekt für ihre langjährige Arbeit im Gemeinderat und ihr Engagement zum Wohle unserer Schule, musste der Gemeinderat die Demission von Isabel Glauser entgegennehmen. Isabel hat sich diesen Schritt gut überlegt und den Gesamtge-

meinderat frühzeitig informiert. Auch wenn der Erfahrungsschatz von Isabel immens ist, hat sie den Zeitpunkt im Sinne der Sache gewählt. Nach dem Todesfall unseres Schulleiters an der Oberstufe, der Suche nach einem Nachfolger und den Wechseln bei der Schulleitung und dem Sekretariat an der Primarstufe, ist die Reorganisation der Gesamtschule nun abgeschossen. Isabel hat hier einen grossen Beitrag geleistet und kann ihr Ressort mit gutem Gewissen übergeben, auch im Wissen, dass die Hauptschulleitung nun die operative Leitung vollumfänglich übernommen hat und so die Behörden im Schulwesen entlastet werden. Unter Vorbehalt des definitiven Gemeinderatsbeschlusses im neuen Jahr hat sich der Gemeinderat jedoch schon mit der Zuweisung der Ressorts auseinandergesetzt. Es ist ihm wichtig, dass ein erfahrenes Mitglied das Schulwesen übernimmt. Ich danke an dieser Stelle Myriam Bühler, die sich bereit erklärt hat, das Ressort Schule zu übernehmen. Isabel ist vor 9 Jahren in den Gemeinderat zugestossen, wo sie zuerst das Ressort Soziales innehatte. Schon bald folgte der Wechsel zum Ressort Schule. Dort hat sie bei der Einführung der subventionierten Kitaplätze und der regionalen Schulsozialarbeit mitgewirkt sowie auch beim Aufbau der Tagesschule, bei der Durchführung der Schulreorganisation und bei der Schulraumplanung. Ich kenne Isabel als sehr fleissige Gemeinderätin, die enorm viel Zeit in diese komplexen Projekte investiert hat. Um die Beteiligten zu entlasten, hat sie meist Konzepte oder Gemeinderatsgeschäfte selbst geschrieben, als Grundlage für die Diskussion, in der sie immer das Wohlergehen der Schule und aller Menschen im Fokus hatte, die dort lernen oder arbeiten. Ich danke Isabel im



Namen der Gemeinde für ihr treues Engagement und wünsche ihr alles Gute mit ihren weiteren Aufgaben, ob beruflich oder privat. Ganz herzlichen Dank!

Es bleibt mir Ihnen, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, für jedes einzelne Engagement zu Gunsten von Thierachern zu danken und Ihnen frohe Festtage zu wünschen. Ich freue mich weiterhin auf vielseitige und interessante Zusammenarbeit in allerlei Hinsicht und stehe bei Anliegen oder Fragen gerne zur Verfügung (079 875 38 46, sven.heunert@thierachern.ch).

Sven Heunert  
Gemeinderatspräsident



## Schul- und Gemeindebibliothek Thierachern

Im Schulhaus Kandermatte, Bachweg 9  
Tel. 079 303 31 40, während der Ausleihe  
[bibliothek.thierachern@bluewin.ch](mailto:bibliothek.thierachern@bluewin.ch)  
[www.beobiblio.ch](http://www.beobiblio.ch)  
[www.bibliothierachern.wordpress.com](http://www.bibliothierachern.wordpress.com)  
Instagram: [bibliothierachern](https://www.instagram.com/bibliothierachern)



### Liebe Lesebegeisterte

Wir wünschen allen eine frohe und hoffentlich gesunde Weihnachtszeit und alles Gute im neuen Jahr. Viele neue Medien sind wieder bei uns in der Bibliothek zur Ausleihe bereit.

Montagnachmittag 15–17 Uhr  
Montagabend \* 19–20 Uhr  
Mittwochabend 19–20.30 Uhr  
Freitagvormittag 10.15–11.15 Uhr  
\* in den Ferien geöffnet

Wir freuen uns über Ihren Besuch.

Bibliotheks-Team:  
Renate Cotarelo, Martina Hunger,  
Nicole Reber, Karin Saurer, Sandra Willen



## Trinkwasserqualität Thierachern – 17. Oktober 2023

Die Wasserversorgung Blattenheid informiert über die Trinkwasserqualität in Thierachern

### Herkunft des Wassers

#### Anteil in %

91.5

8.5

#### Herkunft

Quellen Blattenheid, Blumenstein

Grundwasser Amerikaegge,

Uetendorf (WARET AG)

### Hygienische Beurteilung

Die mikrobiologischen Proben lagen innerhalb der gesetzlichen Vorschriften. Das Trinkwasser ist hygienisch einwandfrei.

### Chemische Beurteilung

#### Messwerte

##### Quellen Blattenheid, Blumenstein

			Anforderung TBDV
Wassertemperatur	5.5	°C	
Gesamthärte	13.1	°f	< 50
Härtegrad	weich		
Calcium (Ca)	46.9	mg/l	< 200
Magnesium (Mg)	3.4	mg/l	< 50
Chlorid	0.1	mg/l	< 250
Nitrat (NO <sub>3</sub> )	1.2	mg/l	< 40
Sulfat (SO <sub>4</sub> )	5.4	mg/l	< 250
ph-Wert	8.0		6.8 bis 8.2

##### Grundwasser Amerikaegge, Uetendorf (WARET AG)

Wassertemperatur	12.0	°C	
Gesamthärte	25.2	°f	< 50
Härtegrad	ziemlich hart		
Calcium (Ca)	78.0	mg/l	< 200
Magnesium (Mg)	13.9	mg/l	< 50
Chlorid	8.9	mg/l	< 250
Nitrat (NO <sub>3</sub> )	7.1	mg/l	< 40
Sulfat (SO <sub>4</sub> )	32.0	mg/l	< 250
ph-Wert	7.6		6.8 bis 8.2

Das Trinkwasser erfüllt die chemischen Anforderungen gemäss der Lebensmittelgesetzgebung. Beachten Sie bitte die entsprechende Waschmitteldosierung.

### Behandlung des Wassers

Quellwasser: Entkeimung durch UV-Licht  
Grundwasser: keine Behandlung

### Besonderes

Das Trinkwasser hat einen guten Geschmack, es schmeckt immer frisch.

Die Wasserversorgung Blattenheid arbeitet nach dem Wasserqualitätssicherungs-System des SVGW.

### Weitere Auskünfte

Wasserversorgung Gemeindeverband Blattenheid

Volker Dölitzsch, Betriebsleiter

Aarbord 32e  
3628 Uttigen  
Telefon 033 552 06 01

[v.doelitzsch@blattenheid.ch](mailto:v.doelitzsch@blattenheid.ch)  
[www.blattenheid.ch](http://www.blattenheid.ch)  
Mobile 079 785 73 60

## Trinkwasserqualität Thierachern-Wahlen – 17. Oktober 2023

Die Wasserversorgung Blattenheid informiert über die Trinkwasserqualität in Thierachern-Wahlen

<b>Herkunft des Wassers</b>	<b>Anteil in %</b>	<b>Herkunft</b>
	87.4	Quellen Baachalp, Oberstocken
	12.6	Grundwasser Mühlematt, Oberstocken

**Hygienische Beurteilung**

Die mikrobiologischen Proben lagen innerhalb der gesetzlichen Vorschriften. Das Trinkwasser ist hygienisch einwandfrei.

<b>Chemische Beurteilung</b>	<b>Messwerte</b>			<b>Anforderung</b>
	<b>Quellen Baachalp, Oberstocken</b>			<b>TBDV</b>
	Wassertemperatur	6.2	°C	
	Gesamthärte	17.8	°f	< 50
	Härtegrad	mittelhart		
	Calcium (Ca)	51.9	mg/l	< 200
	Magnesium (Mg)	11.9	mg/l	< 50
	Chlorid	0.2	mg/l	< 250
	Nitrat (NO <sub>3</sub> )	1.4	mg/l	< 40
	Sulfat (SO <sub>4</sub> )	15.9	mg/l	< 250
	ph-Wert	7.8		6.8 bis 8.2

### **Grundwasser Mühlematt, Oberstocken**

	Wassertemperatur	8.0	°C	
	Gesamthärte	18.7	°f	< 50
	Härtegrad	mittelhart		
	Calcium (Ca)	60.1	mg/l	< 200
	Magnesium (Mg)	9.0	mg/l	< 50
	Chlorid	0.3	mg/l	< 250
	Nitrat (NO <sub>3</sub> )	2.5	mg/l	< 40
	Sulfat (SO <sub>4</sub> )	30.8	mg/l	< 250
	ph-Wert	7.8		6.8 bis 8.2

Das Trinkwasser erfüllt die chemischen Anforderungen gemäss der Lebensmittelgesetzgebung. Beachten Sie bitte die entsprechende Waschmitteldosierung.

**Behandlung des Wassers**

Quellwasser: Entkeimung durch UV-Licht  
Grundwasser: keine Behandlung

**Besonderes**

Das Trinkwasser hat einen guten Geschmack, es schmeckt immer frisch.

Die Wasserversorgung Blattenheid arbeitet nach dem Wasserqualitätssicherungs-System des SVGW.

**Weitere Auskünfte**

Wasserversorgung Gemeindeverband Blattenheid

Volker Dölitzsch, Betriebsleiter

Aarbord 32e  
3628 Uttigen  
Telefon 033 552 06 01

v.doelitzsch@blattenheid.ch  
www.blattenheid.ch  
Mobile 079 785 73 60

## Öffnungszeiten

der Gemeindeverwaltung  
über Weihnachten und Neujahr

Die Gemeindeverwaltung bleibt von Freitag, 22. Dezember 2023 bis am Freitag, 5. Januar 2024 geschlossen.

**Ab Montag, 8. Januar 2024 sind wir wieder wie gewohnt für Sie da!**

In dringenden Fällen und bei Todesfällen wenden Sie sich bitte an den Gemeinderatspräsidenten Sven Heunert unter Telefon 079 875 38 46.

**Wir wünschen Ihnen schöne Weihnachten und einen guten Rutsch ins 2024!**

Gemeindeverwaltung



## Wichtige Termine 2024 zum Vormerken

### Gemeindeversammlungen

- 10. Juni 2024
- 2. Dezember 2024

### Eidg./kant. Abstimmungen

- 3. März 2024
- 9. Juni 2024
- 22. September 2024
- 10. November 2024, Gemeindewahlen
- 24. November 2024

MALEREI HUBACHER

MALEREIHUBACHER.CH  
THIERACHERN 079 432 70 22

## Kulturkommission

### Vernissage im Gemeindehaus

Am 3. November 2023 lud die Kulturkommission Thierachern zusammen mit der Künstlerin Karin Ritschard zu einer Vernissage mit Apéro ein.

Im Interview mit dem Präsidenten der Kulturkommission Fred Schneiter erklärte Karin Ritschard, dass sie sehr unterschiedliche Kunst erschaffe, dabei aber immer sehr naturverbunden unterwegs sei. So entstehen eindruckliche Berglandschaften oder auch Kunstwerke mit ihrem Lieblingsmotiv, dem Hirsch.

Die vielseitige Ausstellung kann im Eingangsbereich des Gemeindehauses noch bis zirka Mitte April 2024 besucht werden. Die meisten der hier ausgestellten Objekte und Bilder können käuflich erworben werden. Am liebsten arbeitet Karin Ritschard aber im Auftrag.

Die Kulturkommission Thierachern bedankt sich ganz herzlich bei der Künstlerin Karin Ritschard für ihr Mitwirken, auch bedanken wir uns bei allen Besuchern der Vernissage.

NEU:  
1600 FARBEN  
ZUR AUSWAHL

## HÄNGGELI KÜCHEN

KÜCHEN AB 7000.-

Zelglistrasse 6, 3608 Thun  
Telefon 033 336 92 77  
Fax 033 336 92 31  
[www.haenggeli-kuechen.ch](http://www.haenggeli-kuechen.ch)



Physiotherapie  
Gordana Kayser

Bünde 178  
3635 Uebeschi

077 425 96 74  
[praxis@physio-kayser.ch](mailto:praxis@physio-kayser.ch)  
[www.physio-kayser.ch](http://www.physio-kayser.ch)



[www.thierachern.ch](http://www.thierachern.ch)



## Ressort Finanzen, Kultur, Sport und ICT

Myriam Bühler



### Ein Rückblick der anderen Art

#### Liebe Bürgerinnen und Bürger

Wieder neigt sich ein erlebnisreiches und spannendes Gemeinderatsjahr dem Ende zu. Eine grosse Anzahl an Geschäften (Reglementsanpassungen, Jahresrechnung, ICT-Beschaffungen in den Schulen, ICT Thematik auf der Gemeindeverwaltung, Budgetausschuss, Finanzklausur, grosse Investitionsprojekte, Beantragung Steuererhöhung). Jedes Projekt, ob gross oder klein, hat immer seinen besonderen Reiz, auch wenn es noch so unlösbar scheint. Dies ist genau der Anreiz, den ich als Gemeinderätin und Vize-Gemeinderatspräsidentin in so vielen Projekten und Themen schätze. Herausforderungen sind für mich immer spannend und wenn sich daraus dann noch pragmatische und lösungsorientierte Resultate ergeben, dann sind es für mich erfolgreiche und gelungene Projekte. Doch dies geschieht nicht ohne viel Herzblut und Verständnis. Verständnis für die Bevölkerung und die Geschichte, welche ein Dorf prägt.

Meinen Jahresrückblick nutze ich für einen besonderen Anlass und Dank. Ich blicke auf sieben wunderbare Gemeinderatsjahre als Ressortleiterin Finanzen, Kultur, ICT und Sport zurück. Sieben fantastische Jahre, in denen ich viele neue Begegnungen erfahren durfte. Sieben Jahre, in denen ich von Ihnen, liebe Bürgerinnen und Bürger von Thierachern, das Vertrauen geschenkt bekam, mein Amt mit viel Herzblut auszuüben, dafür danke ich Ihnen von ganzem Herzen.

Besonderen Dank möchte ich dem gesamten Verwaltungsteam aussprechen, ohne sie wäre es schlicht und einfach nicht möglich, dieses Amt auszuführen. Michael Aeberhard (Finanzverwalter) danke ich vielmals für die tolle Zusammenarbeit während den letzten Jahren. Michael war mir stets eine grossartige Unterstützung und ich durfte mir in der Finanzwelt viel Fachwissen aufbauen. Der Kulturkommission sowie dem Bibliothek Team danke ich ebenfalls herzlich für die tolle Unterstützung, die guten Ideen und interessanten Sitzungen.

Ein ganz grosser Dank gilt auch allen Vereinen in Thierachern, ohne ihr unermüdeliches und ehrenamtliches Engagement wäre das Dorfleben in Thierachern nicht spürbar! Vereine gehören zu einem Dorf, ohne sie wäre ein Dorf nur halb so attraktiv!

Der grösste Dank gilt meiner Familie, allen voran meinem Ehemann Res für die immer kompromisslose Unterstützung und das «Rücken freihalten» und meiner Tochter Andrina für den Verzicht und das Verständnis, dass Mama am Abend schon wieder nicht zu Hause ist. Ohne diese Unterstützung der gesamten Familie wäre das Ausüben eines politischen Amtes um vieles schwieriger, wenn nicht sogar unmöglich!

Ab dem 1. Januar 2024 werde ich neu das Ressort Bildung übernehmen. Auf diese neue Aufgabe freue ich mich sehr, bin mir aber zugleich auch bewusst, dass auch in diesem Ressort viele Herausforderungen auf mich warten werden. Iter est finis (lat./der Weg ist das Ziel). Die frisch durchgeführten Anpassungen der neuen Organisationsstruktur Schule Thierachern Regio wird noch viele intensive Arbeitsstunden vor sich haben. Ich wünsche uns allen eine frohe, besinnliche und ruhige Weihnachtszeit. Vielleicht sehen wir uns an einem der schönen Adventsfenster, die wir auch in diesem Jahr in Thierachern wieder geniessen dürfen!

Myriam Bühler

Vize-Gemeinderatspräsidentin

## Unser Glütschbach – die Gewässerperle

Am 23. Oktober 2023 trafen sich die Vertreterinnen und Vertreter der Gemeinden Amsoldingen, Thierachern, Thun und Zwieselberg, des WWF Bern und des Vereins Gewässerperlen bei den Tropfsteinhöhlen in der Guntelsey, um den Glütschbach zu feiern. Zum Anlass eingeladen hatte der Verein Gewässerperlen, der gemeinsam mit dem WWF das Label «Gewässerperle Plus» entwickelt hat. Er hat diesen Sommer den Abschnitt zwischen Alti Schlyffi und der Sagi Thierachern für das Label «Gewässerperle Plus» nominiert. Der natürlich gebliebene Bachlauf ist fast sieben Kilometer lang – eine Seltenheit, insbesondere im Umfeld grösserer Zentren. Mit der Nominierung weist der Verein Gewässerperlen auf die Natürlichkeit und Unberührtheit dieses Baches hin, was in der Schweiz inzwischen selten vorkommt. Die meisten Fliessgewässer wurden begradigt, kanalisiert oder durch Wehre und Staudämme zerstückelt und fragmentiert. Gewässerräume sind die Lebensräume, die in der Schweiz am

stärksten bedroht sind. Gleichzeitig sind sie aber äusserst relevant für die Biodiversität.

Tatsächlich zählt der Abschnitt des Glütschbach zu den letzten weitgehend intakten Gewässern der Schweiz, von denen es gerade mal noch 3.5 % gibt. Da er auf weiten Strecken frei fliesst, wirkt das Wasser mit seiner ganzen Dynamik und lässt ein Mosaik aus Lebensräumen entstehen. Schnell und langsam fließende, besonnte und beschattete Stellen mit verschiedener Beschaffenheit wechseln sich ab. Durch die Vielfältigkeit und die Nähe zu zwei wichtigen Auengebieten von nationaler Bedeutung, an der Aare und der Kander, kommt dem Glütschbach ein ganz besonderer Wert für die Natur zu.

**Der Glütschbach ist eine echte Gewässerperle, zum Anschauen und Geniessen. Solche Gewässer sind keine Selbstverständlichkeit, tragen wir Sorge dazu!**

Paul Haldemann,  
Gemeinderat Umwelt





**Buchhaltungsservice**  
RENATE GROSSEN

**Dienstleistungen in  
Buchhaltung und Steuern**

Giebelmatt 24a 033 650 99 61  
3634 Thierachern 079 363 53 58  
info@buchhaltungsservice-grossen.ch  
www.buchhaltungsservice-grossen.ch

...jetzt den Gärtner bestellen  
und den Winterschnitt planen!



[www.bb-gartenbau.ch](http://www.bb-gartenbau.ch)

Telefon: 033 439 30 70

## ANTONIETTI

Bauplanung

☎ 033 345 33 05

🌐 [antonietti-bauplanung.ch](http://antonietti-bauplanung.ch)

📍 Falkenweg 7, 3634 Thierachern



Von der sanften Renovation bis zu einer Komplettanierung ihrer Liegenschaft begleite ich Sie gerne als erfahrener Fachmann für Umbauprojekte und Innenarchitektur.

## HOLZBAU HÄHLEN

**Benjamin Hählen**

Hohlengasse 21  
3661 Uetendorf

Natel 078 615 66 40  
Telefon 033 345 66 44  
[holzbauhaehlen@gmx.ch](mailto:holzbauhaehlen@gmx.ch)



Akupunktur  
Tuina  
Moxibustion  
Schröpfen

TCM-Therapeutin | Tel. 079 710 06 23 | [tcm-dantelaallemann.ch](http://tcm-dantelaallemann.ch)



**Blumen  
Häusler**  
Blumengeschäft

Bendicht Häusler  
Thunstr. 2, 3634 Thierachern  
Tel. 033 345 26 89  
Fax 033 345 26 91  
[Info@blumen-haeusler.ch](mailto:Info@blumen-haeusler.ch)  
[www.blumen-haeusler.ch](http://www.blumen-haeusler.ch)

Öffnungszeiten:  
Mo - Fr 08.00 - 12.00 Uhr  
13.00 - 18.00 Uhr  
Sa 08.00 - 16.00 Uhr



**TOP Garage**  
René Bigler

**CarXpert -  
Ihr Partner für alles  
rund ums Auto!**

Allmendweg 4A, 3634 Thierachern  
Telefon 033 345 95 10, Natel 079 311 14 87

Preiswerte Occasionen unter  
[www.topgarage.ch](http://www.topgarage.ch)



Haustechnik

Heizung  
Sanitär  
Solar

[www.zaugg-haustechnik.ch](http://www.zaugg-haustechnik.ch)  
Dorfstrasse 20  
3634 Thierachern  
033 345 67 89  
079 215 91 71  
[info@zaugg-haustechnik.ch](mailto:info@zaugg-haustechnik.ch)

## Jungbürgerfeier 2023

Der diesjährigen Einladung sind 9 JungbürgerInnen mit Jahrgang 2005 gefolgt. Insgesamt sind in diesem Kalenderjahr 31 EinwohnerInnen aus Thierachern volljährig geworden. Im Rahmen des Apéros konnten die vier anwesenden Ratsmitglieder – Myriam Bühler, Paul Haldemann, Andreas Berger und ich – über aktuelle Projekte in der Gemeinde orientieren. Immer wieder spannend für uns ist zu erfahren, wo sich die neuen Bürgerinnen und Bürger in ihrer Ausbildung befinden und wie ihre erwünschte Zukunftsplanung aussieht. Nach einer kurzen Ansprache über die erhaltenen Rechte und Pflichten sowie über das Glück in unserem Land die Zukunft in allerlei Hinsicht mitprägen und mitbestimmen zu dürfen, wurden die Jungbürgerbriefe überreicht. In diesem Jahr noch etwas spezieller für mich, da ich diesen Brief auch meiner eigenen Tochter übergeben durfte. Gemeinderat Berger durfte diesen Anlass auch mit seinem Sohn erleben.

Volljährigkeit hat definitiv mit Verantwortung und Vernunft zu tun und dennoch soll die Freude über die neuen Freiheiten, das politische Leben zu gestalten, im Vordergrund stehen. Mit der Aufmunterung, Neues zu wagen und sich Zeit zu nehmen, das Leben zu genießen, durften wir danach zum Abendessen übergehen. Es wurde angeregt diskutiert und wie so oft, gibt es JungbürgerInnen, die sich seit dem Schulabschluss kaum mehr getroffen haben. Alte Erinnerungen wurden wieder geweckt.

Allen 31 Jungbürgerinnen und Jungbürger wünschen wir im Namen der Gemeinde von Herzen viel Freude und Energie auf ihrem weiteren Lebensweg. Euch gehört die Zukunft, macht das Beste daraus.

Für den Gemeinderat  
Sven Heunert,  
Gemeinderatspräsident



(V.l.n.r): Paul Haldemann, Fabian Flühmann, Noémie Grossmann, Lynn Heunert, Noà Furrer, Sven Heunert, Linnéa Freitag, Silas Grossen, Andreas Berger, Louis Berger, Andrin Dubach, Nils Weibel, Myriam Bühler.

## Rokja

### Jugendtreff

Mit Siebenmeilenstiefeln nähern wir uns dem Jahresende. Bei der Rokja endet das Jahr wie immer mit unserem Kerzenziehen im Zehntenhaus. Die Treffs gehen nach und nach in die Winterpause. Euer Jugendtreff betrifft dies glücklicherweise noch nicht! Der New Point ist am 22. Dezember 2023 nochmals geöffnet.

### Wochenplatzbörse

Auch in diesem Jahr war unsere Wochenplatzbörse sehr beliebt, was uns ausserordentlich freut. Im Jahr 2023 haben sich 26 Jugendliche neu bei uns angemeldet und wir konnten so 19 Anstellungen ermöglichen.

Wochenplätze leisten einen wichtigen Beitrag zur beruflichen Integration der Jugendlichen und fördern zudem den generationenübergreifenden Kontakt. Sie ermöglichen den Jugendlichen ein geschütztes Lernfeld, in welchem sie erste Arbeitsleistungen erbringen und ihre Fähigkeiten unter Beweis stellen können. Dabei sammeln sie wertvolle Erfahrungen für das spätere Berufsleben und können so ihre Chance bei der Lehrstellensuche steigern.

Die Rokja-Wochenplatzbörse richtet sich einerseits an alle Jugendlichen im Alter von 13 bis 17 Jahren, welche in ihrer Freizeit gerne ihr Taschengeld aufbessern möchten. Andererseits an Firmen und Privatpersonen, welche jugendliche Unterstützung bei leichten Arbeiten im Betrieb oder im Privathaushalt brauchen könnten. Im besten Fall ergibt sich eine Lehrstelle daraus.

Hast auch du Interesse an einem Wochenplatz oder hast einen Wochenplatz anzubieten? Dann melde dich bei uns. Weitere Infos findest du auch unter: [www.rokja.ch/wochenplatz](http://www.rokja.ch/wochenplatz)

### Ausblick

- Bleifrei am 15. Dezember 2023
- Jugendtreff New Point
- Kerzenziehen im Zehntenhaus in Uetendorf noch bis am 6. Dezember 2023 jeden Tag von 14–17 Uhr.

Alle aktuellen Projekte und Öffnungszeiten unserer Kinder- und Jugendtreffs sind auch auf unserer Homepage [www.rokja.ch](http://www.rokja.ch) ersichtlich. Oder besucht unseren Instagram Account [\\_rokja\\_](https://www.instagram.com/_rokja_)

Das Rokja -Team



[www.rokja.ch](http://www.rokja.ch)

# Zukunftstag



*Wir konnten in folgende Berufe eintauchen:*

Schreiner, Pflegefachmann, Coiffeur, Automechaniker, Hotelfachmann,  
Kauffrau, Fachmann Betreuung, Logistikerin, Elektromonteur  
und viele viele mehr

**Wir haben viel erlebt und gelernt.**



**5./6. Blau**



## Zirkus Luna

Während einer Woche haben wir in verschiedenen Ateliers, mit Hilfe der Zirkuspädagog\*innen vom Zirkus Luna, die Zirkusvorstellung einstudiert. Ein wahrhaft bunter Strauss an Darbietungen. Insgesamt hatten wir vier Vorführungen. Wir waren zwar nervös, aber hatten Freude unsere Kunststücke zu zeigen.

Vielen herzlichen Dank an alle, die gekommen sind!

### Interviews

#### Wieso freust du dich auf die Vorstellungen?

- Weil meine Eltern zuschauen und weil ich alles vorzeigen kann, was wir geübt haben.
- Weil viele Leute zuschauen werden und ich gerne vor Publikum bin.
- Weil wir vier Vorstellungen haben. Wenn etwas schiefläuft, können wir es noch einmal besser machen.

#### Was gefällt dir bis jetzt an der Zirkuswoche am besten?

- Dass ich nicht so früh aufstehen muss wie sonst.
- Der Morgeneinstieg im Zirkuszelt ist sehr toll.
- Die Artisten zeigen uns so tolle Kunststücke, häufig staune ich nur.
- Dass wir mit den Grossen aus den 5./6. Klassen zusammen sein können.

#### Gibt es etwas, was dich manchmal stresst in der Zirkuswoche?

- Wenn ich meinen Sprung nicht richtig hinbekomme.
- Nein, es stresst mich nichts, alles ist cool.
- Am Anfang hatte ich etwas Angst auf den Leitern, dem Trapez oder am Vertikaltuch.

#### Leiterakrobatik

Zuerst mussten die Akrobaten üben, um überhaupt auf den Leitern stehen zu können. Die Füsse taten am ersten Tag sehr weh. Dann ging es immer besser.

#### Clowns

Die Clowns haben tollpatschige Sachen geübt.  
Die Clowns haben ihre Aufführung geübt.  
Die Clowns sind lustig, aber trotzdem komisch.  
Die Clowns bekommen bestimmt noch farbige Perücken und rote Nasen.

#### Vertikaltuch

Auch für die Kunststücke am Vertikaltuch muss man gerne in der Höhe sein. Hoffentlich können alle Artist\*innen sich wieder aus dem Tuch befreien.

#### Trapez

Sehr hoch oben... In diesem Atelier darf man keine Höhenangst haben und muss schwindelfrei sein.  
Die Artist\*innen studieren verschiedene Kunststücke ein.



Das Familienunternehmen in Ihrer Region






**Werren Bestattungen GmbH**  
 Telefon 033 345 18 40  
 bestattungenwerren@bluewin.ch  
 www.werren-bestattungen.ch

bestehend seit 1980  
**24 h für Sie da**  
**Individuelle Beratung**

Simone Werren  
 Mireille Rothenbühler-Werren  
 Sabrina Thüring Werren



**Kirchgemeinde Thierachern**  
 Thierachern - Uebeschi - Uetendorf

## Adventsprogramm

Hier ein paar «Perlen» aus unserem Adventsprogramm:

- **3. Dezember, 9.30 Uhr, Kirche Thierachern:** Gottesdienst zum 1. Advent mit Pfarrerin Sigrid Wübker, Dominik Röglin, Orgel. Aufnahme Radio BEO für die Sendung am 17. Dezember.
- **10. Dezember, 9.30 Uhr, Archestube Uebeschi:** Gottesdienst zum 2. Advent mit Pfarrerin Brigitte Siegenthaler. Musikalische Mitwirkung: Männerchor Uebeschi und Anna Städeli, Klavier. Anschliessend Kirchenkaffee.
- **16. Dezember, 17 Uhr, Kirche Thierachern:** Waldweihnacht für Gross und Klein mit Pfarrerin Brigitte Siegenthaler und Katechetin Nina Schertenleib. Wir beginnen um 17 Uhr in der Kirche Thierachern. Mit Laternen und/oder Fackeln spazieren wir zum Brätliplatz im Haltenrainwald. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer werden gebeten, falls vorhanden, Laternen für den Spaziergang mitzubringen. Bei schlechter Witterung findet der Anlass in der Kirche statt.
- **17. Dezember, 9.30 Uhr, Kirche Uetendorf:** Gottesdienst für die ganze Kirchgemeinde zum 3. Advent mit Pfarrerin Brigitte Siegenthaler. Dominik Röglin, Orgel.
- **24. Dezember, 22 Uhr, Kirche Thierachern:** Christnachtfeier mit Pfarrerin Sigrid Wübker. Musikalische Mitwirkung: Vital Julian Frey, Orgel, und André Schüpbach, Trompete.
- **25. Dezember, 10 Uhr, Kirche Thierachern:** Weihnachtsgottesdienst mit Abendmahl mit Pfarrerin Brigitte Siegenthaler. Musikalische Mitwirkung: Anna Städeli, Orgel, und Muriel Affolter, Violine. Anschliessend Kirchenkaffee.
- **31. Dezember, 17 Uhr, Kirchgemeindehaus Uetendorf-Allmend:** Gottesdienst für die ganze Kirchgemeinde



**PEUGEOT**  
 DER NEUE E-308  
 100% ELECTRIC



Vollelektrischer Antrieb  
 Bis zu 381 km\* Reichweite  
 PEUGEOT i-Cockpit® 3D

Abgebildetes Modell: PEUGEOT E-308 GT Elektromotor 156 PS, kombinierte CO<sub>2</sub>-Emissionen (WLTP): 0 g/km; kombinierter Verbrauch (WLTP): 15 kWh/100 km; Energieeffizienz-kategorie: A.\* Maximale elektrische Reichweite im kombinierten WLTP-Zyklus.



**Wieder einer von Pieren**  
**GARAGE PIEREN AG**  
 Thierachern

Thunstrasse 32  
 T 033 346 60 00  
 www.pieren-ag.ch



**«I g bi gärn persönlich für nech da.»**

Roger Schenk  
 Bahnhofstrasse 9, 3661 Uetendorf  
 033 227 19 65

**Regional engagiert. Aus Überzeugung.**





zum Jahreswechsel mit Pfarrerin Nicole Schultz Schibler, Dominik Röglin, Orgel. Anschliessend stossen wir gemeinsam auf das neue Jahr an.

- **1. Januar 2024, 10 Uhr, Kirche Thierachern:** Neujahrsgottesdienst für die ganze Kirchgemeinde mit Pfarrer Simon Taverna, Dominik Röglin, Orgel. Anschliessend stossen wir gemeinsam auf das neue Jahr an.

## Aktuelles

### Einfach – Frühstück

**Mittwoch, 6. Dezember, 8.30–10 Uhr, Pfruendschüür Thierachern.** Wir laden alle herzlichst zu einem einfachen Frühstück mit einem kleinen Wort zum Tag ein.

### Friedensgebet

**Mittwoch, 13. Dezember, 18.30–19 Uhr, Kirche Thierachern.** Wir beten für den Frieden, singen Friedenslieder und lesen kurze Texte.

### Frouezmorge

**Dienstag, 19. Dezember und 23. Januar (40-Jahr-Jubiläum), 9–10.30 Uhr, Kirchgemeindehaus Uetendorf-Allmend.**

Das Frouezmorge ist ein Ort der Begegnung für Frauen aus der ganzen Kirchgemeinde jeglichen Alters, in den verschiedensten Lebenssituationen, zum kurzen Innehalten und Auftanken im Alltag. Frouezmorge – Team: Hanna Peter, Käthi Stähli, Marianne Strauss, Regula van Swigchem (033 345 12 77), Therese Wenger.

## Personelles

- Der Kirchgemeinderat hat Pfarrerin Ines Stassen Böhlen mit einem Pensum von 40% gewählt. Am 30. November 2023 kann die Kirchgemeindeversammlung dem Abschluss des Arbeitsvertrags zustimmen. Das Büro von ihr ist im Pfarramt Uetendorf-Allmend. Eine ausführliche Vorstellung finden Sie auf unserer Website oder im reformiert. Januar 2024.
- Markus Schmid, Gemeinwesenarbeit, wird vorübergehend nach Thierachern in das Pfarramtsbüro ziehen.

## Seniorinnen und Senioren Seniorenkreis

### Generationenweihnachtsfeier

**Freitag, 8. Dezember, 14 Uhr, in der Kirche und Pfruendschüür Thierachern**

Markus Schmid, Gemeinwesenarbeiter, und der Frauenverein Thierachern laden herzlich zur Feier in der Kirche und zum anschliessenden Zvieri in der Pfruendschüür ein.

Anmeldungen bis Dienstag, 5. Dezember an Markus Schmid, Gemeinwesenarbeiter, 079 378 03 99

### Gemeindeferien 2023

**Freitag, 12. Januar, 14 Uhr, in der Pfruendschüür Thierachern**

Rückblick auf die Gemeindeferien in Bad Rappenu und Ausblick auf die Ferien im 2024.

### ChiNa

**Mittwoch, 13. und 20. Dezember, 13.30–17 Uhr**

Für alle Kinder ab Kindergarten bis und mit 6. Klasse (Kindergarten oder Klasse und Kontaktdaten angeben).

Anmeldungen bis am 1. Dezember an Nina Schertenleib, Katechetin, Telefon 079 606 46 19, nina.schertenleib@kirche-thierachern.ch.

Bitte Hausschuhe und CHF 5.00 als Unkostenbeitrag mitbringen.

*Wir freuen uns auf euch!*

*Das ChiNa-Team*

### Jugendgottesdienst Time4u

**Freitag, 19. Januar, 19.30 Uhr, in der Kirche Uetendorf**

Mit einem gemütlichen Ausklang für alle OberstufenschülerInnen von Thierachern, Uebeschi und Uetendorf.

Dieser Anlass wird von der 7. Klasse aus Uetendorf und Nina Schertenleib, Katechetin vorbereitet und durchgeführt.



[www.kirche-thierachern.ch](http://www.kirche-thierachern.ch)

*Inserat*

«Denn das Reich Gottes ist nicht Essen und Trinken, sondern Gerechtigkeit und Friede und Freude im Heiligen Geist.»

Römer 14,17 (ELB)

# Die Zukunft bringt bidirektionale Elektroautos

Beim Kauf eines Elektroautos stellt sich in den nächsten Jahren eine neue Frage: Darf's bidirektional sein?



Die Technologie schreitet voran. Elektrofahrzeuge haben das Potenzial Lücken in der Stromversorgung zu schliessen, indem sie Strom zurück ins Netz speisen. Mit bidirektionalem Laden könnten E-Autos Teil der Lösung für das Stromnetz der Zukunft sein. Sind Autos ungenutzt, würden sie zu Powerbanks, die sich zu einem grossen Energiespeicher zusammenschliessen liessen. Verteilnetzbetreiber können den Strom in Spitzenzeiten von den E-Autos beziehen, um das Stromnetz zu stabilisieren und lokale Schwankungen im Verteilnetz auszugleichen. Dies alles, während die Autos sich über den Tag - wenn die Sonne scheint und die PV-Anlage Strom liefert - zu einem

**Bild:** Bidirektionale Ladestationen sind ein Schritt in die intelligente Stromzukunft.

günstigeren Tarif wieder aufladen. Dies ist die sogenannte Vehicle-to-Grid (V2G) Variante und heute sicherlich die kostenintensivste und als Option nur in sehr wenigen E-Auto Modellen verfügbar.

Demgegenüber ist die einfachste Variante des bidirektionalen Ladens bereits in einigen E-Auto Modellen anzutreffen: Mit einem Umrichter am äusseren Ladeanschluss können elektronische Geräte - vom Handy bis zum Akkuschrauber - aufgeladen werden. Vehicle-to-Load (V2L) respektive Vehicle-to-Device (V2D) nennt sich diese Option.

Ein E-Auto kann bei Bedarf den vorher geladenen Strom ans Haus zum Eigenverbrauch abgeben. Diese Option heisst dementsprechend Vehicle-to-Home (V2H). Für diese bidirektionale Nutzung muss das Eigenheim über ein intelligentes Energiemanagement verfügen.

Sicher, die Verfügbarkeit dieser bidirektionalen Systeme ist noch sehr begrenzt und sie werden in den nächsten Jahren wohl um etliches teurer sein als normale Modelle. So stehen Hersteller von Ladestationen, E-Autos und Energiemanagementsystemen vor der Aufgabe, normkonforme und zueinander kompatible Produkte zu wirtschaftlichen Preisen auf den Markt zu bringen.

E-Autos tragen aufgrund des Schweizer Strommixes mit einem niedrigen Anteil an fossilen Energieträgern massgeblich zur Senkung des CO<sup>2</sup>-Ausstosses bei. Zudem zeigt eine Studie des Bundesamts für Energie, dass die gut 70 000 bis Ende September 2021 auf Schweizer Strassen fahrenden E-Autos nicht mal 0,4 Prozent des landesweiten Stromverbrauchs ausmachen.

So sorgen wir Schritt für Schritt mit intelligentem Energiemanagement für eine sicherere Stromzukunft.

Text: Regionale Energieberatung  
Bild: unsplash.com (chuttersnap)

## Weitere Informationen

[www.energieschweiz.ch/stories/markttrends-2021](http://www.energieschweiz.ch/stories/markttrends-2021)

[www.energieschweiz.ch/programme/fahr-mit-dem-strom/elektromobilitaet](http://www.energieschweiz.ch/programme/fahr-mit-dem-strom/elektromobilitaet)

Die Regionale Energieberatung steht auch telefonisch für Auskünfte zur Verfügung.



**Regionale Energieberatung**

Industriestrasse 6, 3607 Thun

Tel. 033 225 22 90

info@regionale-energieberatung.ch

[www.regionale-energieberatung.ch](http://www.regionale-energieberatung.ch)



## Einladung zur Dezemberwanderung mit Essen

Die Wandergruppe der Kirchgemeinde Thierachern wandert regelmässig einmal pro Monat. Wir laden Sie herzlich ein, an unseren Wanderungen teilzunehmen:



<b>Leitung</b>	Marianne Strauss
<b>Datum</b>	Freitag, 15. Dezember 2023
<b>Treffpunkt</b>	10.20 Uhr Kirchenplatz Thierachern
<b>Abfahrt</b>	Bus ab Thun 10.01 Uhr bis Kirche Thierachern
<b>Billette</b>	Selber besorgen!
<b>Wanderroute</b>	Kurzwanderung mit Wanderzeit von ca. 1 Stunde
<b>Verpflegung</b>	Eventuell etwas zu trinken
<b>Ausrüstung</b>	Dem Wetter entsprechende Kleider
<b>Anmeldefrist</b>	Dienstag, 12. Dezember 2023

### Organisation und Auskünfte

Marianne Strauss, 033 345 30 57, 079 656 75 91, marianne.strauss@kirche-thierachern.ch

Die nächste Wanderung findet am Dienstag, 16. Januar 2024 statt.



**Freitag 19. Januar, 19.30 Uhr**  
**Kirchgemeindehaus Uetendorf-Allmend (im UG)**  
zirka 45 Minuten, mit kurzem Austausch danach

## Nur hören – innere Bilder sehen – schweigen!

**So feiern wir einen aussergewöhnlichen Gottesdienst**

Musikalisch begleitet auf Saiteninstrument (Koto, Tambura, Monochord),  
mit einfachen Liedern, Predigtimpuls und einer Stille von zirka 5 Minuten.  
Und: ...irgendwann kommt es – das kleine Licht!

Herzlich lädt ein: Pfarrer Stefan Wyss

**Anmeldung erwünscht** (Plätze beschränkt):  
033 345 46 66  
stefan.wyss@kirche-thierachern.ch  
Pfr. Stefan Wyss, Uttigenstrasse 31, Uetendorf





## Setzt mit Pflanzen Akzente

### Rosettes Gärten

Rosette Stettler

Goferi 403, 3634 Thierachern

079 / 246 43 03

Planungen, Bepflanzungen und Pflege von Gärten und Grünanlagen

- Privatraum
- Innenraum
- Gastraum
- Geschäftsraum



**santschi möbel und  
innenausbau ag**

3634 thierachern

Tel. 033 345 32 93  
schreinerei-santschi.ch

santschi räume



Coiffeur Hairboutique

**MONIKA STUCKI**

Blumensteinstrasse 41  
3634 Thierachern  
033 345 59 85 | 078 618 15 06  
www.monika-stucki.ch



## Frauenverein Thierachern

www.frauenverein-thierachern.ch

Instagram: frauenverein\_thierachern

### Wir stehen für dich Spalier!

Möchtest du dich gerne in einem Vorstand engagieren? Möchtest du die Menschen im Dorf kennenlernen? Möchtest du gemeinnützig tätig sein und mithelfen, das Dorfleben aktiv mitzugestalten? Dann suchen wir genau dich!

Wir würden uns sehr freuen, ab sofort 1–2 neue Vorstandsfrauen in unseren Reihen begrüßen zu dürfen. Melde dich bei der Präsidentin oder einer anderen Vorstandsfrau und schnuppere ein bisschen moderne Frauenvereinsluft!

Pascale Schaefer, 033 221 09 71,  
pascale.schaefer@hispeed.ch.

### Adventszvieri

**Datum:** Di, 5. Dezember, 14–16 Uhr.

**Ort:** Pfruendschüür. **Auskunft:** Pascale Schaefer, 079 285 44 20, pascale.schaefer@hispeed.ch.

## DAUERANGEBOTE

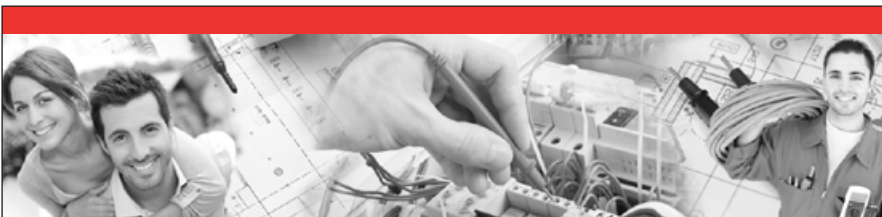
### Fusspflege

**Dezember:** Nach Absprache. **Ort:** Pfruendschüür. **Anmeldung:** mindestens zwei Tage im Voraus bei Margrit Küng, 033 657 25 74. **Kosten:** CHF 62.00 pro Behandlung.

### Hatha Yoga Kurs in Thierachern

Yoga ist zu 99% Praxis und zu 1% Theorie (Patthabi Jois). Yoga ist Bewegung und Kräftigung des Körpers (Asana), ist kraftvolles Atmen und Fluss der Lebensenergie (Pranayama), ist Innehalten in der Entspannung (Shavasana) und Meditation (Dhyana). Yoga ist Eins sein mit sich und streichelt die Seele. Schöpfe neue Kraft für deinen Alltag und steigere deine Lebensqualität. Yoga ist Zeit für dich.

**Kursbeginn:** Der Kurs ist fortlaufend. Zurzeit besteht eine Warteliste. Probestunde auf Anfrage möglich. Dieser Yoga Kurs richtet sich an alle, die sich gerne und bewusst bewegen möchten. Für Anfänger und Fortgeschrittene. **Daten:** jeweils Do, 8.30–9.45 Uhr (ausgenommen Schulferien). **Ort:** Pfruendschüür, Raum im Dachgeschoss. **Mitbringen:** Eigene Yogamatte, bequeme Kleidung, Socken. **Kosten:** CHF 250.00 (10er Abo – 4 Monate gültig), CHF 280.00 (10er Abo – 6 Monate gültig), CHF 22.00 pro Lektion im Quartalsabo, CHF 21.00 pro Lektion im Semesterabo, CHF 20.00 pro Lektion im Jahresabo. **Anmeldung/Kursleitung:** Nathalie Studer, Yogatrainerin Lotos, 079 357 12 84, nathalie.studer@bluemail.ch.



## Ihr regionaler Elektropartner Innovativ | Stark | Persönlich

ISP Electro Solutions AG  
Im Schoren 28  
3645 Gwatt (Thun)  
Tel 033 222 24 55  
www.ispag.ch

**ISP**  
Electro Solutions



## Spieltreff 0 – 4 Jahre

### Wir suchen neue Teilnehmer/innen.

Alle interessierten Mütter und Väter, welche neue Bekanntschaften im Dorf machen möchten, sind mit ihren Kindern herzlich willkommen.

**Daten:** jeweils Mo, 9.30–11 Uhr (ausgenommen Schulferien). **Ort:** Pfruendschüür. **Auskunft:** Angela Beyeler, 078 676 68 98.

## Traditionelles Hatha-Yoga

Ein geschmeidiger Start in die Woche! Bewegung macht glücklich und in der Ruhe liegt die Kraft: Yoga vereint beides und verbindet Körper und Geist. Die Yoga-Lektionen für Frauen und Männer! Einstieg jederzeit möglich. Der Unterricht berücksichtigt sorgfältig individuelle körperliche Möglichkeiten.

**Daten:** jeweils Mo, 9–10.30 Uhr. **Ort:** Pfruendschüür. **Kosten 10er Abo:** CHF 220.00 (3 Monate gültig), **Einzelktion:** CHF 25.00. **Mitbringen:** bequeme Kleidung, rutschfeste Yogamatte und Decke. **Anmeldung/Auskunft:** Verena Otz, 078 947 09 66.

## Meine Zeit – Achtsamkeitstraining

Durch gezielte Atemübungen, diverse Entspannungstechniken, Meditationen Mobilisation, Stretching wie auch Bewegung erweiterst du deine eigene Körperwahrnehmung. Mit Hilfe dieser vielen «Werkzeuge» lernst du wieder den bewussteren Umgang mit dir selbst. Bei stressigen Situationen und lästigen Endlosschleifen im Kopf, bei Schlaflosigkeit oder Schmerz findest du schneller wieder zurück in deine innere Mitte, zu dir selbst.

**Daten:** jeweils Di, 19.30–20.45 Uhr (ausgenommen Schulferien). **Ort:** Pfruendschüür. **Auskunft/Anmeldung:** Janine Fahrni, 079 620 81 20, j.fahrni@gmx.ch, www.ichbinbilder.ch. Wir starten wieder ab Januar 2024.

[www.frauenverein-thierachern.ch](http://www.frauenverein-thierachern.ch)

## Adventsfenster Thierachern

### Advent, Advent ein Lichtlein brennt!

Geniessen Sie die Adventszeit mit wunderbar beleuchteten Fenstern. Herzlichen Dank an alle, die Mitmachen!

1.	*	Raiffeisenbank Gürbe, Dorfstrasse 7	(18–20 Uhr)
2.	*	Stucki Monika & Fred, Blumensteinstrasse 41	
3.	*	Willener Jaqueline, Bachweg 3	
4.		Battaglia Andrea & Luca, Blumensteinstrasse 15	
5.	*	Breu Sandra & Thomas, Blumensteinstrasse 11	
6.	*	Restaurant Bären (Schönthals Kochwerkstatt), Dorfstrasse 2	
7.	*	Töpferstübli Sonja Kästli, Loryhus, Eggplatz 9	
8.	*	Haldimann Christine & Daniel, Thunstrasse 25	(18–20 Uhr)
9.	*	Bühler Myriam & Res, Räbgass 17	
10.	*	Schaefer Pascale & Heunert Sven, Giebelmatt 24	
11.	*	FEG Thierachern, Mühlestrasse 14E	
12.		Wenger Susanne & Franz, Hubel 101	
13.	*	Krenger Heinz, Brüggstrasse 18	
14.		Wyss Claudia, Niesenstrasse 44	
15.	*	Balsiger Cornelia & Markus, Wahlenweg 15	
16.	*	Familien Spring / Steiner, Steghaltenstrasse 14	
17.	*	Lanz Fränzi & Patrick, Niesenstrasse 14	
18.		Familie Cook / Adamus, Blumensteinstrasse 20	
19.		Bichsel Pia & Daniel, Schwandstrasse 92	
20.		Primarschule Kandermatte, Bachweg 9	
21.		Schneider Romina & Philippe, Blumensteinstrasse 18G	
22.		Luginbühl Jasmin, Blumensteinstrasse 15	
23.		Dintheer Sabina & Kurt, Brüggstrasse 32	
24.		Santschi Möbel und Innenausbau, Thunstrasse 23	

\* Mit Ausschank 17–20 Uhr



## Jodlerklub Thierachern

### Konzert

In der Kirche Thierachern findet am 10. Dezember 2023 um 17 Uhr das gemeinsame Konzert mit den Hünegg Musikanten statt, welche schon zwei Mal am traditionellen Gartenfest des Jodlerklubs mitgewirkt haben. Es ist dies das erste Konzert in dieser Form, das diese zwei Vereine zusammen machen.

### Nächste Anlässe

- 2. und 9. März 2024  
Konzert und Theater  
Mehrzweckhalle Thierachern

### Singprobe

Jeden Donnerstag findet unsere Singprobe in der Aula Schulhaus Kandermatte Thierachern statt. Ehemalige und neue Sängerinnen und Sänger sind herzlich willkommen, bei uns herein zu schauen. Melde dich doch unverbindlich, wir freuen uns auf dich!

Kontakt: René Zahler, 079 937 71 52.



**Mitwirkende:**  
**Jodlerklub Thierachern**  
**Hünegg Musikante**  
(auch bekannt vom Gartenfest Thierachern)

**Wir empfehlen die Anreise mit dem ÖV (Buslinie 50/51)**

[www.jodlerklubthierachern.ch](http://www.jodlerklubthierachern.ch)



«Das Dorf heisst Thierachern und liegt auf dem schönsten Punkt der Erde, den wir bisher sahen», sprach im 19. Jahrhundert der deutsche Komponist und Geigenvirtuose Louis Spohr, der auf dem Luftkurort «Egg» sein Violinkonzert Nr. 8 komponierte.

Mit vielen tollen bislang unveröffentlichten Fotos, Karten, sowie lebendigen Geschichten und Erzählungen. Oder wie ein Leser sagte: «Ich dachte ich kenne Thierachern gut – und ich wurde eines Besseren belehrt!»

191 Seiten im Format 31 x 24 cm für jeden geschichtsinteressierten Bürger und fernweh Thieracherer.

Zu beziehen auf der Gemeindeverwaltung Thierachern zum Verkaufspreis von CHF 59.00.

## Musikgesellschaft Thierachern

### Unser Dirigent stellt sich vor

Seit August dieses Jahres probt die Musikgesellschaft Thierachern unter der Leitung des französischen Trompeters Michael Balzan.

Michael Balzan (\*1986) hat sowohl sein Studium der Trompete, als auch der Musikpädagogik an der Hochschule der Künste in Bern mit Auszeichnung abgeschlossen. Zuvor absolvierte er am Conservatoire National de Chambéry (F) und Lyon (F) ein Musikstudium. In der Schweiz ist er bislang als Lehrer, Dirigent und Solist in Kandersteg, Spiez, Biembach, Rohrdorferberg und Heitenried in Erscheinung getreten. Er hat zudem bei verschiedenen Aufführungen und Ensembles mitgewirkt. Aktuell dirigiert er die MG Reichenbach, Blumenstein und Thierachern. Der sportliche Michael Balzan angelt gern, liebt Literatur und spricht mehrere Sprachen. Er lebt heute in der Nähe von Bern.



### Probesonntag – 15. Oktober 2023

Für den (Vor)letzten Schliff für unser Konzert im November trafen wir uns am Sonntagmorgen um 9 Uhr zur ersten Registerprobe. Wer ein grosses Instrument spielt, hatte Glück, denn diese/r konnte noch einmal die Schlummerfunktion beim Wecker drücken. Alle Besitzer eines kleinen Instrumentes mussten um

9 Uhr auf ihren Stühlen sitzen. Mit der Schlummerfunktion wars dann aber bei den «Grossen» auch bald vorbei. Punkt 10.30 Uhr ging es dann mit dieser Gruppe weiter und die anderen konnten bis 12.15 Uhr «Tun und Lassen» was sie wollten. Nach einer gelungenen Gesamtprobe war der Probesonntag auch schon Geschichte und das Konzert hoffentlich schon etwas besser in den Fingern.

### Raclette-Abend – 21. Oktober 2023

Das Musikhaus platzte zu Spitzenzeiten aus allen Nähten. Mit über 100 Eintritten haben wir den aktuellen Rekord geknackt. Kurzerhand wurde improvisiert, eine Festbankgarnitur aufgetrieben und im Keller weitere Plätze geschaffen. Die MG Thierachern bedankt sich ganz herzlich bei allen Raclette – Esser/innen für ihr Kommen. Musikalisch unterhalten hat uns auch dieses Jahr wiederum das Ländler-Trio «Schwandörgeler».



## Sportverein Thierachern

### Vorschau

Am Freitag- und Samstagabend, 15. und 16. März 2024 wird in der Mehrzweckhalle der Schulanlage Kandermatte die 1. Thierachere-Chiubi stattfinden. Dieses Fest ist die Weiterführung der legendären Tannefuer-Chiubi vom 11. März 2022.

### Festprogramm

- Freitagabend: DJ Jack Dylan
- Samstagabend: DJ Lörü
- Einlass jeweils ab 21 Uhr
- Ab 16 Jahren
- Eintritt CHF 10.00

## Frauenverband Berner Oberland

Der Frauenverband Berner Oberland ist eine gemeinnützige Organisation und die Dachorganisation der Oberländischen Frauenvereine. Zu den Mitgliedern gehören ausserdem auch viele Gemeinden im Berner Oberland. Unsere zwei Beratungsangebote stehen allen hilfesuchenden Personen – Männern und Frauen – offen.

### Rechtsberatung

Wir beraten Sie bei Rechtsfragen aus den folgenden Gebieten: Ehe-, Trennungs- und Scheidungsrecht, Besprechung der Unterhaltsbeiträge, Güterrecht, Kindsrecht, Konkubinatsrecht, Partnerschaftsrecht, Erbrecht, Mietrecht, Arbeitsrecht und Nachbarrecht.

Die Rechtsberatung von maximal 30 Minuten kostet CHF 50.00, in komplexen Fällen ist eine Reservierung von 60 Minuten möglich.

### Budgetberatung

Unsere Budgetberatung bietet Ihnen die Möglichkeit, mit einer Fachperson alle Fragen und Probleme im privaten Finanzhaushalt zu besprechen und Lösungsvorschläge zu erarbeiten. Wir erstellen Budgets für: Einzelpersonen, Paare, Familien und Alleinerziehende, Personen in Trennung und Scheidung, zukünftige Wohnungs- und Hauseigentümer, Lehrlinge und Studierende, volljährige Jugendliche, die ihre Alimenten, ihre Renten selbst verwalten, Personen vor der Pensionierung, Kostenaufstellung im Konkubinats sowie Kostgeldberechnungen von Jugendlichen und Pensionären.

Für eine Beratung von 75 Minuten berechnen wir CHF 40.00 bis CHF 100.00, je nach Aufwand und Einkommen.

**Zur Vereinbarung eines Termins für die Rechtsberatung oder die Budgetberatung erreichen Sie uns unter Telefon 033 222 42 66.**

Frauenverband Berner Oberland FBO  
Untere Hauptgasse 14, 3601 Thun  
Tel. 033 222 42 66  
Fax 033 222 42 26  
fbo.thun@bluewin.ch  
www.frauenverband-berneroberland.ch



Frauenverband Berner Oberland

## Verein Geschichte Thierachern

### Reisebericht

#### Auf den Spuren der Auswanderer-Familie Chrispinus und Eva Garmatter-Durtschi (1685) in Brandenburg.

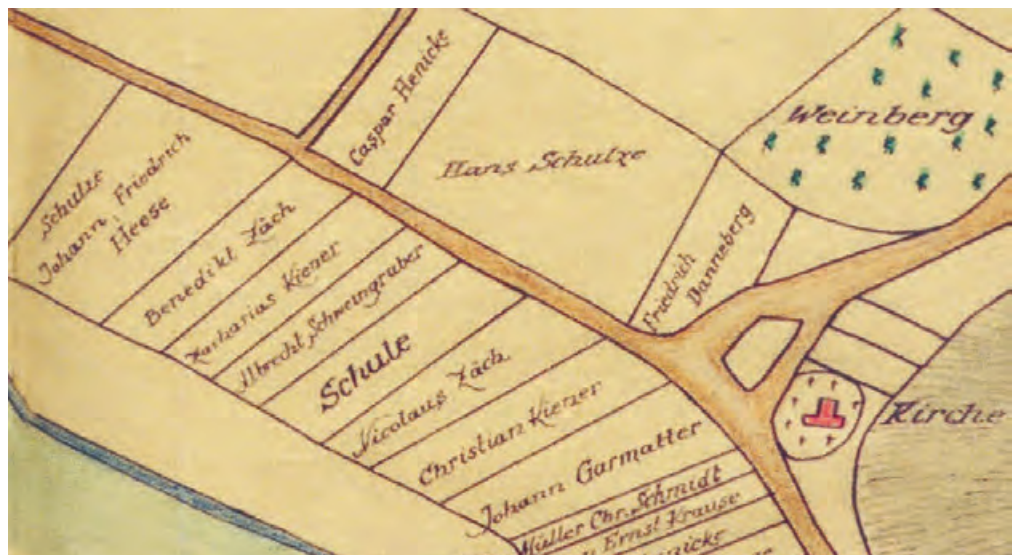
Bei den Recherchen zum Buch «Thierachern – Eine Reise durch Raum und Zeit» ist Hans Feuz, der Archivar unseres Vereins, auf die Auswanderungsgeschichte der Familie Garmatter aus Thierachern gestossen. Die beiden Eheleute sind mit ihren sechs Kindern im Jahr 1685 gemeinsam mit 13 anderen Berner Familien auf Einladung des Kurfürsten Friedrich Wilhelm nach Nattwerder nach Kurbrandenburg ausgewandert (siehe Glütschbachpost Nr. 3 und 4/2023). Die weiteren Informationen zur Geschichte der Schweizer Siedler haben ein so grosses Interesse geweckt, dass der Verein Geschichte Thierachern im Oktober 2022 mit Herrn Henning Heese in Phöben Kontakt aufgenommen hat. In sehr zuvorkommender Art hat Herr Heese in Zusammenarbeit mit Herr Dr. sc. Dietmar Bleyl ein Programm mit Besichtigungen und Referaten für eine zweitägige Fachexkursion vorgeschlagen. Nach umfangreichen Abklärungen und unzähligen Mailkontakten konnte die Exkursion in die Gegend westlich von Potsdam am 9./10. Oktober dieses Jahres stattfinden. Hier die wichtigsten Stationen unseres Besuchs.

#### Kaiser-Friedrichkirche in Golm

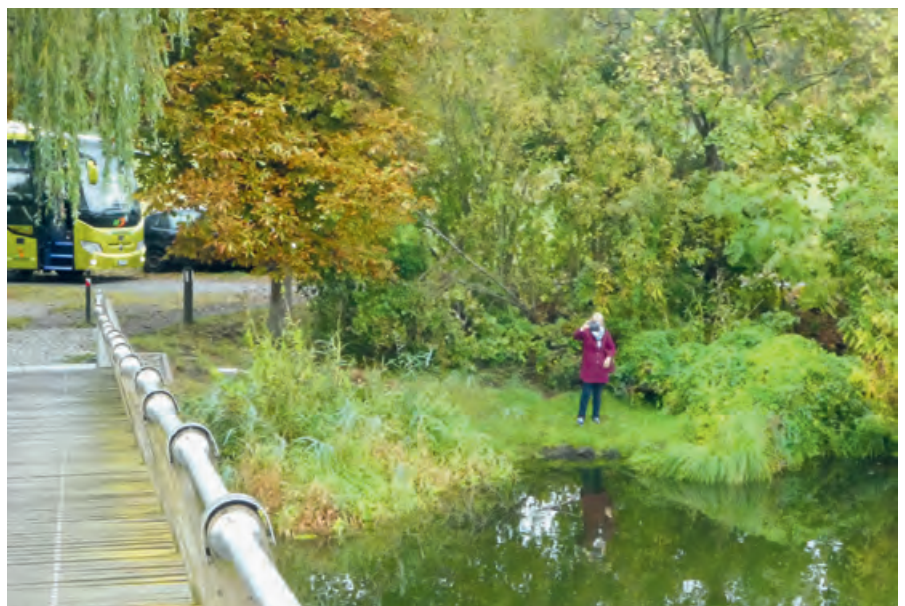
Begrüssert wurden wir acht Gäste aus der Schweiz und die sechs zugeladenen Nachkommen der Schweizer Siedler aus Deutschland (Dortschi, Garmatter, Guter, Hoffer und Kiener) von Frau Dr. Saskia Ludwig (Landtagsabgeordnete CDU), Frau Kathleen Knier (Vorsitzende Ortsbeirat Golm) und von Frau Prof. Löhmannsröben (Vorsitzende des Grossen Kirchgemeinderates). Letztere erörterte, dass den ersten Kolonisten in einem Vertrag mit 21 Artikeln unter anderem eine eigene Schule mit einem Schweizer Lehrer, die eigenständige Ausübung des bernisch geprägten protestantischen Glaubens mit einem Schweizer Prediger, die Befreiung von Steuern und von der Wehrpflicht und ein Rückreiserecht zugestanden worden waren. Vor allem die Ausübung des Schweizer Protestantismus und die Heiratsverpflichtung innerhalb der Siedler hat zum langfristigen Erhalt der sehr ausgeprägten Schweizer Identität beigetragen. Unweit der Kirche konnten wir einen ehemaligen Hof der Familie Garmatter und einen aktuell im Besitz der anwesenden Frau Kiener befindlichen Hof besichtigen.



Bei der Kaiser-Friedrichkirche Golm.



Golm 1740 mit den Schweizer Hofstellen Zäch, Kiener, Schweingruber und Garmatter.



Landungsstelle mit heutigem Steg.

## Brandenburgisches Landeshauptarchiv

Nach einem Spaziergang zu einem Punkt mit bester Aussicht auf den Golmer Bruch erklärte uns Dr. Bleyl, wie die Schweizer Siedler versuchten, ihren ersten Landbesitz im Golmer Bruch (Bruch = Sumpf/ Moor) urbar zu machen. Wegen des einsetzenden Regens wurde der Vortrag frühzeitig ins Brandenburgische Landeshauptarchiv verlegt. Hier führte Dr. Bleyl aus, dass die Urbanisierung durch die Kolonisten zum Scheitern verurteilt war, weil der sandige Boden des Golmer Bruchs mit den damaligen hydrologischen Verhältnissen zu tief lag und das Land zwangsläufig immer wieder überschwemmt wurde. Darunter litten die Schweizer Siedler trotz unermüdlicher und harter Arbeit ganz enorm. Im Landeshauptarchiv zeigte und erläuterte uns Dr. Bleyl zahlreiche originale Dokumente und Pläne, die mit der Besiedelung der Schweizer zu tun haben.

## Landungsstelle an der Wublitz

Kurz vor der Einmündung in die Havel bildet der Fluss Wublitz eine enge Stelle, über die 1685 ein begehbarer Steg führte. Genau bei dieser Halbbrücke legten die 101 Personen der 14 Auswanderer-Familien mit zwei Schiffen an und betraten erstmals den Boden ihrer neuen Heimat. Wenn wir Exkursionsteilnehmenden uns in die Lage der Einwanderer versetzen und uns deren Mühsal vor Augen führen, dann stellt sich unweigerlich ein beklemmendes Gefühl und ein grosser Respekt für die Menschen von damals ein. – Die Landungsstelle würde sich wohl eignen, um zum Beispiel mit einem schlichten Gedenkstein an die Geschichte der Schweizer Kolonisten im Golmer Bruch zu erinnern.

## Der Flecken Nattwerder

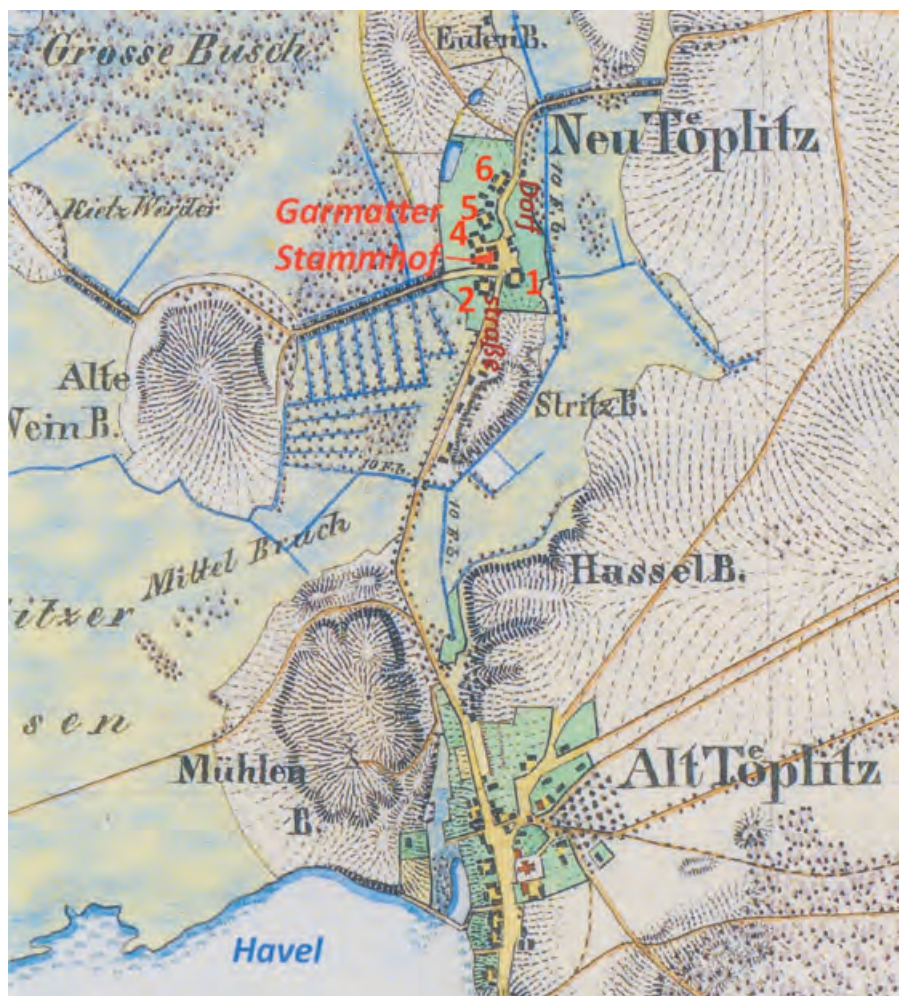
Der Weiler liegt knapp einen Kilometer nördlich der Landungsstelle an der Wublitz und am Rande des Golmer Bruchs. Nattwerder heisst so viel wie «nasse Insel». Hier standen den ersten Einwanderern vier für sie neu errichtete Holzhäuser zur Verfügung. 1867 sind alle Häuser abgebrannt, weil eines der Häuser vom Blitz getroffen wurde und die Häuser zu nahe beieinanderstanden, wie es schon der Berner Stadtarzt Dr. Albrecht Bauernkönig bei seiner Erkundung vor der Auswanderung festgestellt hatte. Die an derselben Stelle neu aufgebauten Häuser bilden zusammen mit dem Predigerhaus (heute im Besitz von Dr. Bleyl) mit der vom Kurfürsten für die Schweizer gestifteten und 1690 eingeweihten Kirche ein ausserordentlich beeindruckendes Ensemble. Bei der Führung durch die schlichte Kirche erfuhren wir, dass die



Kirche Nattwerder, von den Schweizer Siedlern Friedensreichkirche genannt.



Wilhelm Garmatter am Grab seiner Grosseitern auf dem Friedhof Neu-Töplitz.



Garmatter Stammhof, Gebäudeanordnung im Rechteck (Vierseitenhof) und Alter Weinberg.



**REFA** | gipsen · malen  
energetische Dämmungen

Sanierungen / Umbauten  
Schallschutz mit Gips  
Brandschutz  
Ökologisches Denken


Refa Reymondin AG Thun 033 343 20 30 · Bern 031 343 20 30 · info@refa.ag · www.refa.ag



**Marco Maurer**

Keramische Wand- und Bodenbeläge

Niesenstrasse 2, 3634 Thierachern  
079 292 15 36 mauremarco@gmx.ch  
www.marcos-plattenboeden.weebly.com



**Viriditas**  
Praxis für Naturheilkunde und Massage

Susanne Frei  
Naturheilpraktikerin TEN  
Kant. appr.; EMR anerkannt  
Tel.: 079 352 14 86  
www.naturheilpraxis-viriditas.ch  
Schulhaus, 3638 Pohlern

**Sorgen Sie vor.  
Jetzt für morgen.**

**Herolind Mazrek**, Versicherungs- und Vorsorgeberater  
T 033 226 88 36, herolind.mazrek@mobiliar.ch

**Generalagentur Thun**  
Julian von Känel  
Bernstrasse 7  
3600 Thun  
T 033 226 88 88  
thun@mobiliar.ch

**mobiliar.ch**

**die Mobiliar**

Kirche von vielen Schweizer Siedlern von nah und von fern aufgesucht wurde, insbesondere auch für Hochzeiten. Die Kirche Nattwerder war somit das geistliche Zentrum der Kolonisten.

Beeindruckend war auch das Gespräch bei der Kirche mit dem hoch betagten Herrn Emil Mauerhof, dessen Vorfahren aus Krauchthal stammten und fast seit Anbeginn der Besiedelung im Flecken Nattwerder wohnhaft waren. – Gegen Abend waren wir in Golm vom Ortsbeirat Golm zu einem Apéro eingeladen, wo wir von zwei interessierten Jugendlichen zur Schweizer Auswanderung befragt wurden.

**Der Garmatterhof in Neu-Töplitz**

Als Einstimmung in den zweiten Tag las uns Rudi Garmatter, Autor des Buches «500jährige Geschichte des Geschlechts Garmatter», aus seinem Buch vor. Nach Neu-Töplitz sind die Familien von Christinus Garmatter, Emanuel Durtschi und Isaac Mauerhoffer schon 1691 umgesiedelt, nachdem sie im Golmer Bruch durch die jeweils in den Winter auftretenden Überschwemmungen zermürbt worden waren. Die drei Schweizer Familien konnten diesen Neuanfang in Neu-Töplitz nur wagen, weil sie aus der Schweiz ein ansehnliches Vermögen mitgebracht hatten.

262 Jahre lang bewirtschaftete die Familie Garmatter ihr Bauerngut in Neu-Töplitz, bis zur dramatischen Enteignung durch den SED-Staat. In der DDR-Zeit wurden die Kleinbauern alsbald unter Druck gesetzt, in Landwirtschaftliche Produktionsgenossenschaften (LPG) einzutreten und ihre Selbständigkeit aufzugeben. Für die noch privat wirtschaftenden Grossbauern wurden die Abgabemengen ständig erhöht, um auch sie zu nötigen, ihre Höfe für wenig Geld an die LPG abzugeben. Weil sich Fritz Garmatter (1899 – 1992) gegen die übermässigen Abgaben zur Wehr setzte, wurde er verhaftet und am 8. Juni 1953 vom Kreisgericht Potsdam-Land zu acht Jahren Zuchthaus und Einziehung des Vermögens verurteilt. Nur dank der beherzten Intervention des Gemeinderates von Golm und von 100 Mitbürgern wurde Fritz Garmatter wieder auf freien Fuss gesetzt. Weil der Hof trotzdem eingezogen wurde, flüchtete die Familie wenig später nach Baden-Württemberg. Nach der Wende erhielten Fritz und Luise Garmatter ihr Eigentum wieder zurück und sie betraten den inzwischen verwahrlosten Hof 1990 erstmals wieder. Die Hofstelle und der Weinberg wurden verkauft, die 85 Hektar Land sind nach



wie vor im Besitz der Familie Garmatter und werden verpachtet. Auf dem ehemaligen Garmatter-Weingut wurden wir vom Besitzer Klaus Wolenski empfangen und wir durften den köstlichen Wein degustieren. Mit dem speziell für unsere Exkursion aus Süddeutschland angereisten Wilhelm Garmatter, der Sohn des aus der DDR vertriebenen Fritz Garmatter, besuchten wir den Friedhof Neu-Töplitz, wo noch einzelne Gräber von Einwanderer-Nachkommen vorhanden sind.

### Schloss Paretz

Unsere Reisegruppe besuchte die Sommerresidenz Paretz, weil hier David Garmatter (1764 – 1821) ab 1796 bis zu seinem Tod erfolgreicher und zum Beispiel auch von Theodor Fontane bewunderter königlicher Hofgärtner war. Seine Ausbildung hatte er in Sanssouci absolviert und er bildete sich in der Nähe von Kopenhagen zum Fachmann in der Aufzucht und Verbreitung von Obstbäumen weiter, wofür er mehrere Auszeichnungen erhielt. – Zum Abschluss des zweiten Exkursionstages bereitete uns die Stadt Werder, vertreten durch den 1. Beigeordneten Christian Grosse einen freundlichen Empfang.

Nach der ersten Einwanderung folgte 1691 schon eine zweite Gruppe aus der Schweiz. In den folgenden Jahren wanderten rund 2200 Menschen aus der ganzen Schweiz nach Brandenburg aus, darunter auch Leute, die nichts von der Landwirtschaft verstanden, so dass sie teils von deutschen Bauern angeleitet werden mussten.

Ausgehend vom Golmer Bruch waren später nicht wenige Garmatter an der Kolonisation des Ostens beteiligt, bis an die Oder und nach Posen im heutigen Polen. Die Auswanderer-Familie Chrispinus und Eva Garmatter-Durtschi sind die Vorfahren aller in Deutschland lebenden Garmatter/Jahrmatter sowie der Garmatter in Brasilien und der Yahrmatter in den USA.

Für die überaus gelungene Exkursion und den ausserordentlich freundlichen Empfang in Brandenburg danken wir allen Beteiligten recht herzlich, den Gästen aus Deutschland, den Referentinnen und Referenten, dem Familienforscher Rudi Garmatter und insbesondere den Organisatoren Henning Heese aus Phöben, Dr. Bleyl aus Nattwerder und Hans Feuz aus Thierachern.

Hans Jörg Kast  
Verein Geschichte Thierachern

## Ornithologischer Verein Thierachern (OVT)

Einen eindrücklichen Tag durften die über 30 Besucher am 17. September 2023 auf der Thuner Allmend erleben. Der OVT ermöglichte den Teilnehmenden den hautnahen Kontakt mit den Falken. Vielen Dank an die Besitzer der Raubvogel Familie Kummer und an Wildvogelobmann des OVT, Christian Blauner.



Im November 2023 fand die Nationale Geflügelschau in Interlaken statt. Die Züchter Marisa Lüthi, Werner Meury, Helene und Ueli Joss freuten sich über die erreichten Punkte ihrer Tiere. Eine Woche später durfte der OV beim traditionellen Vereinsanlass ein feines Raclette der Käserei Uebeschi geniessen.

Am Weihnachtsmärit erfreuten sich die Besuchenden an den handgefertigten Vogelfutterstellen. Der OVT dankt den Sponsoren Heinz Streit und der Landi. Ob Kaninchenhalter, Geflügelhalter oder Wildvogelfreund – Neumitglieder sind im Ornithologischen Verein Thierachern jederzeit willkommen!





## Steuererklärung online ausfüllen

Jetzt ist es wieder an der Zeit, die Steuererklärung auszufüllen.  
Am einfachsten tun Sie dies mit **BE-Login**.

**Ihre Vorteile** gegenüber dem Ausfüllen auf Papier:

- Steuererklärung **vollständig elektronisch freigeben und einreichen**.
- **Belege** via **Computerablage** hochladen oder mit dem **Smartphone fotografieren** und direkt hochladen.
- Den **eSteuerauszug der Bank hochladen** und Daten automatisch ins Wertschriftenverzeichnis importieren.
- Verschlüsselte Datenübertragung.
- **Steuererklärung für Drittpersonen ausfüllen.\***

In **BE-Login** können Sie zudem **jederzeit**

- den Stand der **Rechnungen, Veranlagungen sowie Zahlungen** abfragen.
- **QR-Rechnungen für Ihre Zahlungen** bestellen.
- **Einsprachen** online einreichen.

### \* Bleiben Sie für Drittpersonen im gleichen Login

Erledigen Sie die Steuererklärung auch für **Familienmitglieder** und/oder für **Bekante**? Haben Sie ein Treuhandbüro und füllen Sie für Ihre **Kundschaft** Steuererklärungen aus? Arbeiten Sie für eine Organisation und füllen Steuererklärungen für **Drittpersonen** aus?

Im BE-Login können Sie unter dem **Menüpunkt** «**Weitere Steuererklärungen**»

die Steuererklärungen von natürlichen Personen, von virtuellen Steuersubjekten (z. B. Erbgemeinschaften, Miteigentum) oder von juristischen Personen auf einfache Weise einbinden, ausfüllen und zentral verwalten.

So haben Sie sämtliche für Sie relevanten Steuererklärungen **im gleichen Login** verfügbar.

Informationen unter **[www.taxme.ch](http://www.taxme.ch)**



## SVP Thierachern

### Gemeindewahlen 2024

Bist du dabei? Warum eigentlich nicht? Am 10. November 2024 finden die Gemeindewahlen in Thierachern statt! Dazu suchen wir Frauen und Männer, die sich gerne zur Verfügung stellen, um für den Gemeinderat oder für die Baukommission zu kandidieren. Egal ob parteilos oder SVP-Mitglied! Wenn Sie eine eher bürgerliche Haltung haben und sich für eine Kandidatur interessieren, dann freuen wir uns sehr über eine baldige Kontaktaufnahme mit der SVP Thierachern: [isabel.glauser@svp-thierachern.ch](mailto:isabel.glauser@svp-thierachern.ch), 079 562 77 78, [www.svp-thierachern.ch](http://www.svp-thierachern.ch). Die Gemeindepolitik ist auf engagierte Frauen und Männer angewiesen, die sich gerne für's Dorfleben einsetzen. Sich politisch zu engagieren ist interessant, spannend und lernbar und vor allem gewinnt man an Lebenserfahrung. Darum melden Sie sich!

### Chlouseumzug durch Thierachern am Mittwoch, 6. Dezember 2023

Wir freuen uns darauf, dass wir am Mittwoch, 6. Dezember 2023 einmal mehr den bekannten und beliebten Chlouse-Umzug mit den Trychlern Thierachern – Uetendorf durchführen dürfen. Alle Generationen sind herzlich willkommen dabei zu sein – mit und ohne Laternen. Wie gewohnt, werden wir um 18 Uhr bei den Veloständern beim Schulhaus Kandermatte starten. Angeführt vom Samichlous und den Trychlern ziehen wir gemeinsam durch die Strasse bis zum Parkplatz hinter dem Restaurant Bären. Dort dürfen die Kinder dem Samichlous Verse und Lieder vortragen und ein Chlousesäckli entgegennehmen. Zum Aufwärmen und um noch etwas Zeit zusammen zu verbringen, offeriert uns der Wirt vom Restaurant Bären, Stephan Schönthal, einen Glühwein und/oder Punsch. Organisiert und getragen wird dieser Anlass von der SVP Sektion Thierachern. Wir freuen uns auf euch!



### Tannenbäume häckseln am Montag, 8. Januar 2024

Wer seinen ausgedienten Weihnachtsbaum am Montag, 8. Januar 2024 in der Zeit von 18.30–19.30 Uhr zum Parkplatz der Kirche Thierachern bringt, kommt gleichzeitig in den Genuss von selbst gebackenem Kuchen und warmem Punsch. Erfahrungsgemäss lieben es etliche Kinder beim Häckseln zuzuschauen. Der Häcksler wird kurz nach 19 Uhr gestartet. Dieser wird jeweils von der Firma Hänni Gartenbau AG von Forst-Längenbühl zur Verfügung gestellt und die Mitglieder der SVP Thierachern kümmern sich um die saubere Entsorgung der Häcksel.

*Adventsgrüsse  
Vorstand SVP Thierachern*



*Schöne Weihnachten und alles Gute für 2024*

Der Gemeinderat und das Personal der Gemeindeverwaltung



# OPEN-AIR-FONDUE

Freitag, 19. Januar 2024  
19 Uhr  
Schulanlage Kandermatte



An mehreren Töpfen haben Sie die Gelegenheit, ein leckeres Fondue zu geniessen und sich dabei mit dem Gemeinderat und der Verwaltung auszutauschen.

Der Anlass findet bei jeder Witterung statt. Fondue und Getränke sind gratis (ausser alkoholische Getränke).

Wir freuen uns auf zahlreiche Anmeldungen und interessante Gespräche.

Gemeinderat und Verwaltung



-----  
Ich/wir nehmen teil

Name, Vorname .....

Adresse .....

Anzahl Personen .....

Datum .....

Unterschrift .....

Talon bitte **bis spätestens 10. Januar 2024** per Post/Mail an: Gemeindeverwaltung  
Thierachern, Dorfstrasse 1, 3634 Thierachern, [gemeindeverwaltung@thierachern.ch](mailto:gemeindeverwaltung@thierachern.ch)